

Ez a dokumentum kizárólag tájékoztató jellegű, az intézmények semmiféle felelősséget nem vállalnak a tartalmáért

► **B**

**A TANÁCS HATÁROZATA**

(1977. december 12.)

**a Közösségben található felszíni édesvíz minőségére vonatkozó közös információcsere-eljárás létrehozásáról**

(77/795/EGK)

(HL L 334 , 24.12.1977, o. 29)

Módosította:

|                                                                  | Hivatalos Lap |       |            |
|------------------------------------------------------------------|---------------|-------|------------|
|                                                                  | Szám          | Oldal | Dátum      |
| ► <b>M1</b> A Tanács határozata (1981. október 19.)              | L 319         | 17    | 7.11.1981  |
| ► <b>M2</b> A Bizottság 84/422/EGK határozata (1984. július 24.) | L 237         | 15    | 5.9.1984   |
| ► <b>M3</b> A Tanács 86/574/EGK határozata (1986. november 24.)  | L 335         | 44    | 28.11.1986 |
| ► <b>M4</b> A Bizottság 90/2/EGK határozata (1989. december 14.) | L 1           | 20    | 4.1.1990   |
| ► <b>M5</b> A Tanács 807/2003/EK rendelete (2003. április 14.)   | L 122         | 36    | 16.5.2003  |

Módosította:

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |       |    |            |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|----|------------|
| ► <b>A1</b> Görögország csatlakozási okmánya                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | L 291 | 17 | 19.11.1979 |
| ► <b>A2</b> Spanyolország és Portugália csatlakozási okmánya                                                                                                                                                                                                                                                                                            | L 302 | 23 | 15.11.1985 |
| ► <b>A3</b> Ausztria, Finnország és Svédország csatlakozási okmánya                                                                                                                                                                                                                                                                                     | C 241 | 21 | 29.8.1994  |
| ► <b>A4</b> Okmány a Cseh Köztársaság, az Észti Köztársaság, a Ciprusi Köztársaság, a Lett Köztársaság, a Litván Köztársaság, a Magyar Köztársaság, a Máltai Köztársaság, a Lengyel Köztársaság, a Szlovén Köztársaság és a Szlovák Köztársaság csatlakozásának feltételeiről, valamint az Európai Unió alapját képező szerződések kiigazításáról szóló | L 236 | 33 | 23.9.2003  |



## A TANÁCS HATÁROZATA

(1977. december 12.)

### a Közösségben található felszíni édesvíz minőségére vonatkozó közös információcsere-eljárás létrehozásáról

(77/795/EGK)

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK TANÁCSA,

tekintettel az Európai Gazdasági Közösséget létrehozó szerződésre és különösen annak 235. cikkére,

tekintettel a Bizottság javaslatára,

tekintettel az Európai Parlament véleményére <sup>(1)</sup>,

tekintettel a Gazdasági és Szociális Bizottság véleményére <sup>(2)</sup>,

mivel az Európai Közösségek 1973. <sup>(3)</sup> és 1977. évi <sup>(4)</sup>, a környezetről szóló cselekvési programjai információcsere-eljárás bevezetését írják elő a szennyezések ellenőrzését és megfigyelését végző hálózatok között;

mivel szükség van ilyen eljárásra a Közösség folyói szennyezettségi szintjének megállapításához, és ebből következően iránymutatások elkészítésére a szennyezés és a károk csökkentésére vonatkozóan, ami a Közösség egyik célkitűzése a közösség egészében az életkörülmények javítása és a gazdasági tevékenységek harmonikus fejlődése érdekében; mivel a Szerződés nem rendelkezik az e célhoz szükséges különleges felhatalmazásokról;

mivel az ilyen, a szennyezettségi szintekre vonatkozó információcsere a hosszú távú tendenciák és a jelenlegi nemzeti és közösségi szabályok alkalmazásából következő javulás nyomon követésének egyik eszköze;

mivel az e határozatban előírt információcserének lehetővé kell tennie a mintavételi és mérőállomásokon kapott eredmények lehető legmesszebbmenőbb összehasonlítását;

mivel az e határozatban előírt információcsere lefektetné a felszíni édesvíz szennyezettségének nyomonkövetését közösségi szinten lehetővé tévő rendszer alapjait, és az Egyesült Nemzetek környezeti programjában előírt globális környezeti megfigyelési hálózat egyik összetevőjét képezhetné;

mivel e célkitűzések elérése érdekében a tagállamoknak el kell juttatniuk a Bizottsághoz a felszíni édesvíz bizonyos paramétereire vonatkozó adatokat; amelyek alapján a Bizottság egy összevont jelentést készít, amelyet átad a tagállamoknak;

mivel a Bizottság az érintett tagállam kérésére az állomásoknak az I. mellékletben található jegyzékét előnyösebb szempontok szerint módosíthatja, feltéve, hogy bizonyos kritériumok teljesülnek;

mivel a műszaki fejlődés megköveteli, hogy az e határozat II. mellékletében rögzített műszaki előírásokat haladéktalanul ki kell igazítani; mivel az e cél eléréséhez szükséges intézkedések végrehajtásának elősegítése érdekében meg kell teremteni azt az eljárást, amely lehetővé teszi a tagállamok és a Bizottság közötti szoros együttműködést az e határozatnak a műszaki fejlődéshez történő hozzáigazításával foglalkozó bizottság keretein belül,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

#### 1. cikk

A Tanács megállapítja a Közösségben található felszíni édesvíz minőségére vonatkozó információcsere közös eljárását.

<sup>(1)</sup> HL C 178., 1976.8.2., 48. o.

<sup>(2)</sup> HL C 285., 1976.12.2., 10. o.

<sup>(3)</sup> HL C 112., 1973.12.20., 3. o.

<sup>(4)</sup> HL C 139., 1977.6.13., 3. o.

▼ **B***2. cikk*

- (1) E határozat az alkalmazásában: „mintavételi vagy mérőállomások” az I. mellékletben felsorolt állomások.
- (2) A II. melléklet első oszlopában felsorolt paraméterekre vonatkozó, az információcsere tárgyát képező információk az alábbiak:
- a) a mintavételi vagy a mérőállomások által elvégzett mérések eredményei;
  - b) az alkalmazott mintavételi, mintatartósítási és mérési módszerek leírása, és a mintavétel gyakorisága.

*3. cikk*

- (1) Minden tagállam kijelöl egy központi szervet, amelyről e határozatról szóló értesítést követő 15 napon belül tájékoztatja a Bizottságot.
- (2) A 2. cikk (2) bekezdésében meghatározott információkat a tagállamokban található központi ügynökségeken keresztül juttatják el a Bizottsághoz.
- (3) A 2. cikk (2) bekezdése a) pontjában meghatározott adatokat a II. melléklet második és harmadik oszlopában rögzített mértékegységekben és számformátumokban fejezik ki.

▼ **M3**

A 2. cikk (2) bekezdése, b) albekezdésében említett módszerek leírása elhagyható, ha a módszerek ugyanazok, mint amelyeket az előző években alkalmaztak, de mindig világosan kell utalni az elhagyásra.

- (4) Az egy naptári évre vonatkozó információkat a következő év október 1. előtt eljuttatják a Bizottsághoz.

(5) A (2) bekezdés értelmében kapott információkat a Bizottság évente eljuttatja azokhoz a tagállamokhoz, amelyek azt kérik. A 2. cikk (2) bekezdésében említett információk alapján a Bizottság háromévente, első alkalommal 1987-ben, egy összevont jelentéstervezetet készít. A jelentésnek azt a részét, amely egy tagállam által szolgáltatott információkra vonatkozik, ellenőrzés céljából megküldik a tagállam központi szervének. A tervszettel kapcsolatos minden észrevételt belefoglalnak a jelentésbe. A jelentés adatokat tartalmaz a vízminőségben a határozat alkalmazása óta megfigyelt tendenciákra vonatkozóan, és a határozat célkitűzéseinek figyelembevételével tartalmazza a lehetséges legkimerítőbb magyarázó megjegyzéseket.

A Bizottság a jelentés végső változatát közzéteszi, és annak másolatát megküldi a tagállamoknak.

- (6) A Bizottság felméri az információcsere-eljárás hatékonyságát, és, amennyiben szükséges, javaslatokat terjeszt a Tanács elé az eljárás javítása, és ha szükséges, a mérési módszerek harmonizálása céljából a 4. cikk előírásainak figyelembevételével.

*4. cikk*

- (1) Minden egyes tagállam nemzeti szinten olyan interkalibrációt szervez meg az adatok összegyűjtésében és elemzésében részt vevő laboratóriumok között, amely szükséges annak biztosítására, hogy a mérési referenciamódszerek összehasonlíthatóak legyenek a tagállamok laboratóriumaiban alkalmazott módszerekkel.

(2) Ha szükséges, a Bizottság megszervezi a nemzetileg alkalmazott mérési módszerek összehasonlító értékelését. Ez az értékelés a tagállamoknak átadandó jelentés tárgyát képezi.

- (3) A (2) bekezdésben említett jelentés alapján, ha szükséges, a Bizottság javaslatokat tesz a Tanács számára az országonként alkalmazott mérési módszereknek a III. mellékletben felsorolt mérési referenciamódszerekkel való interkalibrációjára.

▼ **M3***4a. cikk*

(1) A közös információcsere-eljárás megvalósítása érdekében a tagállamok rögzítik a mintavétel és elemzés gyakoriságát, amely főszabály szerint havi rendszerességet jelent.

(2) Abban az esetben, ha egy tagállam megállapítja, hogy a vízminőség egy vagy több paraméter értéke tekintetében nem mutat semmilyen jelentős változást, és ha nem áll fenn a vízminőség romlásának kockázata, az arra a paraméterre vagy azokra a paraméterekre vonatkozó mintavétel és mérés gyakoriságát csökkenteni lehet. A gyakoriság ilyen csökkenése nem okozhat semmilyen, az embereket vagy a környezetet veszélyeztető kockázatot.

A gyakoriság módosításait a 3. cikk (2) bekezdése értelmében a Bizottságnak átadott információkban világosan meg kell említeni.

(3) A szóban forgó paraméterekre vonatkozó referencia mérési módszereket a III. melléklet rögzíti. Azok a laboratóriumok, amelyek másfajta mérési módszereket alkalmaznak, kötelesek megbizonyosodni afelől, hogy a kapott eredmények összehasonlíthatóak.

(4) A minták tároló edényei, egy vagy több paraméter meghatározásához a minta egy részének tartósítására használt vegyszerek és módszerek, a minták szállítása és tárolása és a mintáknak az elemzésre történő előkészítése nem lehetnek olyanok, amelyek jelentős változást okoznak az elemzés eredményeiben.

(5) A mintavétel minden alkalommal ugyanazon a helyen és ugyanazon eljárással történik.

▼ **B***5. cikk*

(1) Az I. mellékletben található jegyzéket az érintett tagállam kérésére a Bizottság módosíthatja.

(2) A Bizottság akkor teszi meg ezeket a módosításokat, ha meggyőződött arról, hogy az alábbi követelményeknek eleget tettek:

- a mintavételi és mérőállomások listája minden egyes tagállam esetén megfelelő mértékben reprezentatív a határozat céljának megfelelően,
- az állomások olyan pontokon helyezkednek el, amelyek a környező térség vizeinek állapotát tekintve megfelelően reprezentatívak, és amelyekre egy szennyezőforrás sincs sem közvetlen, sem azonnali hatással,
- az állomások alkalmasak a II. mellékletben található paraméterek rendszeres időközönkénti mérésére,
- főszabályként nincsenek 100 kilométernél nagyobb távolságra egymástól a főbb folyók mentén, a mellékvízfolyásokat nem beleértve,
- folyók összefolyása felett vannak, és a víz árapálytól mentes szakaszán helyezkednek el.

(3) A Bizottság tájékoztatja a Tanácsot minden módosításról, amelyet elfogadott.

(4) A Bizottság döntés végett a Tanács elé terjeszt minden olyan módosítási kérelmet, amelyet nem tudott elfogadni.

▼ **M3***6. cikk*

A paraméterek, a mértékegységeik és a számformátumok II. mellékletben rögzített jegyzékének, valamint a III. mellékletben rögzített mérési referenciamódszereknek és a hozzájuk tartozó mértékegységeknek és számformátumoknak a műszaki fejlődéshez történő hozzáigazításához szükséges módosításokat a 8. cikkben rögzített eljárással fogadják el, azzal a feltétellel, hogy a jegyzék bármely kiegészítése csak a vízi környezetet illető közösségi jog hatálya alá tartozó olyan paraméterekre vonatkozhat, amelyekkel kapcsolatban a tagállamok minden mintavételi és mérő állomásán rendelkezésre állnak az adatok. A mérté-

**▼ M3**

kegységek és a számformátumok változásai nem okozhatják a tagállamok által az I. mellékletben felsorolt egyes állomásokon alkalmazott mérési módszerek változását.

**▼ B***7. cikk*

(1) Létrehozzák az e határozatnak a műszaki fejlődéshez történő hozzáigazításával foglalkozó bizottságot (a továbbiakban „a bizottság”), amely a tagállamok képviselőiből áll, és elnöke a Bizottság egy képviselője.

**▼ M5***8. cikk*

(1) A Bizottságot az e határozatnak a műszaki fejlődéshez történő hozzáigazításával foglalkozó bizottság segíti.

(2) Az e bekezdésre történő hivatkozás esetén az 1999/468/EK határozat <sup>(1)</sup> 5. és 7. cikkét kell alkalmazni.

Az 1999/468/EK határozat 5. cikkének (6) bekezdésében megállapított időtartam három hónap.

(3) A bizottság elfogadja eljárási szabályzatát.

**▼ B***9. cikk*

Ennek a határozatnak a tagállamok a címzettjei.

<sup>(1)</sup> HL L 184., 1999.7.17., 23. o.

▼ **B**

## I. MELLÉKLET

AZ INFORMÁCIÓCSERÉBEN ÉRINTETT MINTAVÉTELI VAGY MÉRŐÁLLOMÁSOK  
JEGYZÉKE

## NÉMETORSZÁGI SZÖVETSÉGI KÖZTÁRSASÁG

| Mintavételi vagy mérőállomások |                                                                                                                                      | A folyók listája |
|--------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------|
| Maxau                          | 362,3 km-rel a Konstanzban található Rajna híd alatt                                                                                 | Rajna            |
| Mainz                          | 498,5 km-rel a Konstanzban található Rajna híd alatt                                                                                 | Rajna            |
| Koblenz/Braubach               | 590,3 km-rel a Konstanzban található Rajna híd alatt                                                                                 | Rajna            |
| Palzem                         | 230,3 km-rel a Rajnával való összefolyás felett                                                                                      | Mosel            |
| Koblenz/Mosel                  | 2 km-rel a Rajnával való összefolyás felett                                                                                          | Mosel            |
| Kleve/Bimmen                   | 864,95 km-rel a Konstanzban található Rajna híd alatt, azon a ponton, ahol a folyó elhagyja a Német Szövetségi Köztársaság területét | Rajna            |
| ▼ <b>M4</b>                    |                                                                                                                                      |                  |
| Duisburg                       | 1,0 km-rel a Rajnával való összefolyás felett                                                                                        | Ruhr             |
| ▼ <b>B</b>                     |                                                                                                                                      |                  |
| Herbrüm                        | 284,9 km-re a forrástól (212,04 csatornakilométernél)                                                                                | Ems              |
| Hemeln                         | 11 km-rel a Werra és a Fulda összefolyása alatt                                                                                      | Weser            |
| Intschede                      | 329,7 km-rel a Werra és a Fulda összefolyása alatt                                                                                   | Weser            |
| Geesthacht                     | 113 km-rel azon pont alatt, ahol a folyó belép a Német Szövetségi Köztársaság területére (584,5 folyókilométeren az Elbán)           | Elba             |
| Jochenstein                    | 2 203 km-re a Duna torkolata felett                                                                                                  | Duna             |

## BELGIUM

| Mintavételi vagy mérőállomások |                                                        | A folyók listája           |
|--------------------------------|--------------------------------------------------------|----------------------------|
| Warneton                       | a Deule-lel való összefolyás alatt                     | Lys                        |
| Leers-Nord                     | azon a ponton, ahol a folyó belép Belgium területére   | Espierre                   |
| Doel                           | azon a ponton, ahol a folyó elhagyja Belgium területét | Scheldt                    |
| Bléharies                      | azon a ponton, ahol a folyó belép Belgium területére   | Scheldt                    |
| Erquelinnes                    | azon a ponton, ahol a folyó belép Belgium területére   | Sambre                     |
| Heer-Agimont                   | azon a ponton, ahol a folyó belép Belgium területére   | Meuse                      |
| Lanaye-Ternaaien               | azon a ponton, ahol a folyó elhagyja Belgium területét | Meuse                      |
| Martelange                     | azon a ponton, ahol a folyó elhagyja Belgium területét | Sure                       |
| Zelzate                        | azon a ponton, ahol a folyó elhagyja Belgium területét | A Ghent-Terneuzen Csatorna |

## DÁNIA

| Mintavételi vagy mérőállomások |                      | A folyók listája |
|--------------------------------|----------------------|------------------|
| Nåby                           | az 57.12 sz. állomás | Suså             |
| Nr Broby                       | a 45.01 sz. állomás  | Odense Å         |
| Tvilum bro                     | a 21.01 sz. állomás  | Gudenå           |
| Ahlergård                      | a 25.05 sz. állomás  | Skjern Å         |

▼ **M1**

## GÖRÖGORSZÁG

| Mintavételi- vagy mérőállomások |                                                                                                                                                              | A folyók listája |
|---------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------|
| Drama                           | a Papades hídnál (01) (30 km-re attól a ponttól, ahol a folyó belép Görögország területére)                                                                  | Nestos           |
| Serres                          | a Sidirokastro hídnál (02) (18 km-re attól a ponttól, ahol a folyó belép Görögország területére)                                                             | Strymon          |
| Thessaloniki                    | a Thessaloniki-Idomeni közötti vasútvonalon található 61. pont 500 kilométerkőnél (03) (10 km-re attól a ponttól, ahol a folyó belép Görögország területére) | Axios            |
| Kozani                          | Moni Ilarion (04) a Polyphyte víztározó fölött (150 km-re a torkolat fölött)                                                                                 | Aliakmon         |
| Larissa                         | a Larissa önkormányzati víztorony (05) (50 km-re a torkolat fölött)                                                                                          | Pinios           |
| Agrinion                        | Kastraki (06) a víztároló alatt (50 km-re a torkolat fölött)                                                                                                 | Akheloos         |

▼ **B**

## FRANCIAORSZÁG

| Mintavételi vagy mérőállomások |                                                                            | A folyók listája |
|--------------------------------|----------------------------------------------------------------------------|------------------|
| Méry                           | az Aube-bel való összefolyás felett (St 6 000)                             | Szajna           |
| Montereau                      | az Yvonne-nel való összefolyás felett (St 14 000)                          | Szajna           |
| Ponthierry                     | RD 50 híd (St 48 000)                                                      | Szajna           |
| Párizs                         | a Tolbiac hídnál (St 81 000)                                               | Szajna           |
| St Rambert                     | az Andrézieux hídnál St Rambert alatt (St 9 000)                           | Loire            |
| Brienon                        | a Pouilly.sous-Charlieu RN 487 R.G híd alatt (St 15 000)                   | Loire            |
| Orléans                        | Orléans felett (St 50 500)                                                 | Loire            |
| La Possionnière                | vasúti híd La Possionnière alatt (St 134 500)                              | Loire            |
| Toulouse                       | Toulouse alatt (St 161 000)                                                | Garonne          |
| Lamagistère                    | az Aveyron-nal való összefolyás alatt (St 117 000)                         | Garonne          |
| Couthures                      | Couthres közelében, az Avance-szal való összefolyás alatt (St 81 000)      | Garonne          |
| Auxonne                        | a France hídnál (St 11 000)                                                | Saône            |
| Lyon                           | a Rhône-nal való, a Mazaryk hídnál történő összefolyás felett (St 59 500)  | Rhône            |
| Pont de Pougny                 | azon a ponton, ahol a Rhône belép Franciaország területére (St 65 700)     | Rhône            |
| Lyon                           | a Saône-nal való, a Poincaré hídnál történő összefolyás felett (St 93 000) | Rhône            |
| St Vallier                     | az Isère-rel való összefolyás felett (St 104 000)                          | Rhône            |

## ÍRORSZÁG

| Mintavételi vagy mérőállomások |                                                                 | A folyók listája |
|--------------------------------|-----------------------------------------------------------------|------------------|
| Slane híd                      | körülbelül 12 km-rel Navan alatt (N 96 74)                      | Boyne            |
| Corofin híd                    | körülbelül 19 km-rel Tuam alatt (N 42 43)                       | Clare            |
| Graigueenama-nagh híd          | körülbelül 29 km-rel Muine Bheag (Bagenalstown) alatt (S 71 44) | Barrow           |

▼ **B**

| Mintavételi vagy mérőállomások |                                             | A folyók listája        |
|--------------------------------|---------------------------------------------|-------------------------|
| Killavullen híd                | körülbelül 13 km-rel Mallow alatt (W 65 99) | Blackwater<br>(Munster) |

## OLASZORSZÁG

▼ **M4**

| Mintavételi vagy mérő állomások |                              | A folyók listája |
|---------------------------------|------------------------------|------------------|
| Bronzolo-Ponte Vadena           | 300 km-rel a torkolat felett | Adige            |

▼ **B**

|                |                              |       |
|----------------|------------------------------|-------|
| Trento         | 253 km-rel a torkolat felett | Adige |
| Badia Polesine | 66 km-rel a torkolat felett  | Adige |

▼ **M2**

|            |                              |    |
|------------|------------------------------|----|
| Moncalieri | 594 km-rel a torkolat felett | Pó |
|------------|------------------------------|----|

▼ **B**

|                |                              |    |
|----------------|------------------------------|----|
| Cremona        | 281 km-rel a torkolat felett | Pó |
| Boretto        | 216 km-rel a torkolat felett | Pó |
| Borgo Forte    | 184 km-rel a torkolat felett | Pó |
| Pontelagoscuro | 91 km-rel a torkolat felett  | Pó |

▼ **M2**

|                    |                             |         |
|--------------------|-----------------------------|---------|
| Ponte degli Alberi | 38 km-rel a torkolat felett | Metauro |
|--------------------|-----------------------------|---------|

▼ **M4**

|             |                              |      |
|-------------|------------------------------|------|
| Buon Riposo | 186 km-rel a torkolat felett | Arno |
|-------------|------------------------------|------|

▼ **B**

|                |                              |      |
|----------------|------------------------------|------|
| Nave di Rosano | 120 km-rel a torkolat felett | Arno |
| Capraia        | 70 km-rel a torkolat felett  | Arno |

▼ **M4**

|           |                             |      |
|-----------|-----------------------------|------|
| Calcinaia | 38 km-rel a torkolat felett | Arno |
|-----------|-----------------------------|------|

▼ **B**

|               |                              |          |
|---------------|------------------------------|----------|
| Ponte Felcino | 300 km-rel a torkolat felett | Tiberisz |
| Ponte Nuovo   | 273 km-rel a torkolat felett | Tiberisz |

▼ **M2**

|               |                             |          |
|---------------|-----------------------------|----------|
| Ponte Ripetta | 43 km-rel a torkolat felett | Tiberisz |
|---------------|-----------------------------|----------|

▼ **B**

## LUXEMBURGI NAGYHERCEGSÉG

| Mintavételi vagy mérőállomások |                                       | A folyók listája |
|--------------------------------|---------------------------------------|------------------|
| Wasserbillig                   | a Moselle-lel való összefolyás felett | Sûre             |

## HOLLANDIA

▼ **M2**

| Mintavételi vagy mérőállomások |                                                              | A folyók listája |
|--------------------------------|--------------------------------------------------------------|------------------|
| Lobith                         | azon a ponton, ahol a folyó belép Hollandia területére       | Felső Rajna      |
| Kampen                         | 123 km-rel az alatt, ahol a Rajna belép Hollandia területére | Ijssel           |
| Vuren                          | 88 km-rel az alatt, ahol a Rajna belép Hollandia területére  | Felső Merwede    |

▼ **M2**

| Mintavételi vagy mérőállomások |                                                                                              | A folyók listája |
|--------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------|------------------|
| Hagestein                      | 82 km-rel az alatt, ahol a Rajna belép Hollandia területére                                  | Lek              |
| OM 42                          | Puttershoek-nál, 120 km-rel az alatt, ahol a Rajna belép Hollandia területére                | Oude (Öreg) Maas |
| NM 34                          | a Brienenoord sziget közelében, 134 km-rel az alatt, ahol a Rajna belép Hollandia területére | Nieuwe (Új) Maas |
| Eijsden                        | 4,5 km-rel az alatt, ahol a Meuse belép Hollandia területére                                 | Meuse            |
| Lith                           | 201 km-rel az alatt, ahol a Meuse belép Hollandia területére                                 | Meuse            |
| Keizersveer                    | 248 km-rel az alatt, ahol a Meuse belép Hollandia területére                                 | Bergse Maas      |
| H 9                            | Haringvlietbrug-nál (Haringvliet híd)                                                        | Haringvliet      |
| H 12                           | a Haringvlietdam közelében                                                                   | Haringvliet      |
| IJ 12                          | Ketelbrug, 145 km-rel az alatt, ahol a Rajna belép Hollandia területére                      | Ketelmeer        |
| IJ 23                          | az Ijssel tó közepén                                                                         | az Ijssel tó     |

## EGYESÜLT KIRÁLYSÁG

| Mintavételi vagy mérőállomások |                                                  | A folyók listája |
|--------------------------------|--------------------------------------------------|------------------|
| Chollerford                    | 6 km-rel az összefolyás felett (NY 919 706)      | Észak Tyne       |
| Warden híd                     | 800 m-rel az összefolyás felett (NY 910 660)     | Dél Tyne         |
| Wylam híd                      | közvetlenül az árapály határ felett (NZ 119 645) | Tyne             |
| Derwenthaugh                   | 1,3 km-rel az árapály határ felett (NZ 187 607)  | Derwent          |
| Whitford híd                   | 3 km-rel az árapály határ felett (SY 262 953)    | Axe              |
| Tregony vízho-zammérő állomás  | 6 km-rel az árapály határ felett (SW 921 445)    | Fal              |
| Devoran híd                    | közvetlenül az árapály határ felett (SW 791 394) | Carnon           |
| Denny híd                      | 0,5 km-rel az árapály határ felett (SD 504 647)  | Lune             |
| St Michael's Weir              | közvetlenül az árapály határ felett (SD 462 411) | Wyre             |
| Samlesbury                     | 1,5 km-rel az árapály határ felett (SD 589 304)  | Ribble           |
| Teddington Weir                | (TQ 171 714)                                     | Temze            |
| Chetwynd                       | (SK 187 138)                                     | Tame             |
| Nottingham                     | (SK 581 383)                                     | Trent            |
| Yoxall                         | (SK 131 177)                                     | Trent            |
| Fochabers                      | 4 km-rel az árapály határ felett (NJ 341 596)    | Spey             |
| Craigiehall                    | 3 km-rel az árapály határ felett (NT 165 752)    | Almond           |
| Renton gyaloghíd               | közvetlenül az árapály határ felett (NS 389 783) | Leven            |

▼ **A2**

## SPANYOLORSZÁG

| Mintavételi vagy mérőállomások |                      | A folyók listája |
|--------------------------------|----------------------|------------------|
| San Esteban de Gormaz          | 02.07. számú állomás | Douro            |
| Villamarciel                   | 02.54. számú állomás | Douro            |
| Puente Pino                    | 02.53. számú állomás | Douro            |

▼ **A2**

| Mintavételi vagy mérőállomások |                      | A folyók listája |
|--------------------------------|----------------------|------------------|
| Trillo                         | 03.93. számú állomás | Tagus            |
| Aranjuez                       | 03.11. számú állomás | Tagus            |
| Talavera de la Reina           | 03.15. számú állomás | Tagus            |
| Alcántara                      | 03.19. számú állomás | Tagus            |
| Balbuena                       | 04.08. számú állomás | Guadiana         |
| Badajoz                        | 04.18. számú állomás | Guadiana         |
| Menjíbar                       | 05.04. számú állomás | Guadalquivir     |
| Peñaflor                       | 05.06. számú állomás | Guadalquivir     |
| Sevilla                        | 05.74. számú állomás | Guadalquivir     |
| Miranda de Ebro                | 09.01. számú állomás | Ebro             |
| Zaragoza                       | 09.11. számú állomás | Ebro             |
| Tortosa                        | 09.27. számú állomás | Ebro             |

## PORTUGÁLIA

| Mintavételi vagy mérőállomások |                     | A folyók listája |
|--------------------------------|---------------------|------------------|
| Lanhelas                       | 01.1. számú állomás | Minho            |
| Messegães                      | 01.4. számú állomás | Minho            |
| Barragem de Crestuma           | 09.2. számú állomás | Douro            |
| Pinhão                         | 09.6. számú állomás | Douro            |

▼ **M4**

|                      |                     |       |
|----------------------|---------------------|-------|
| Barragem de Crestuma | 09.2. számú állomás | Douro |
| Pinhão               | 09.6. számú állomás | Douro |

▼ **A2**

|                           |                        |          |
|---------------------------|------------------------|----------|
| S. João de Louré          | 12.2. számú állomás    | Vouga    |
| Penacova                  | 16.4. számú állomás    | Mondego  |
| Santarém                  | 30.3. számú állomás    | Tagus    |
| Perais                    | 30.10. számú állomás   | Tagus    |
| Castelo de Bode           | 30.20.2. számú állomás | Zêzere   |
| Mértola                   | 54.3. számú állomás    | Guadiana |
| S <sup>a</sup> . da Ajuda | 54.7. számú állomás    | Guadiana |

▼ **A3**

## AUSZTRIA

| Mintavételi vagy mérőállomások |                                                                      | A folyók listája |
|--------------------------------|----------------------------------------------------------------------|------------------|
| Jochenstein                    | 2203,8 km-re a torkolat felett                                       | Duna             |
| Abwinden-Asten                 | 2119,9 km-re a torkolat felett                                       | Duna             |
| Wolfsthal                      | 1873,5 km-re a torkolat felett                                       | Duna             |
| Lavamünd                       | 2,1 km-re azon pont felett, ahol a Dráva elhagyja Ausztria területét | Dráva            |
| Kufstein/Erl                   | 204,03 km-re a Dunával való összefolyás felett                       | Inn              |
| Oberndorf                      | 47,2 km-re az Innal való összefolyás felett                          | Salzach          |
| Bad Radkersburg                | 101,4 km-re a Drávával való összefolyás felett                       | Mura             |

▼ **A3**

## FINNORSZÁG

| Mintavételi vagy mérőállomások |                                                   | A folyók listája |
|--------------------------------|---------------------------------------------------|------------------|
| Kalkistenkoski                 | 4800 sz. állomás, a Päijänne tóba való beömlésnél | Kymi             |
| Pori-Tampere híd               | 8820 sz. állomás, 7,5 km-re a Pori felett         | Kokemäenjoki     |
| Mansikkakoski                  | 2800 sz. állomás, a Saimaa tóba való beömlésnél   | Vuoksi           |
| Raasakka híd                   | 8 km-re az Ii folyó felett                        | Ii               |
| Merikoski híd                  | 13000 sz. állomás, Oulu City                      | Oulujoki         |
| Isohaara híd                   | 14000 sz. állomás, Kemi City                      | Kemijoki         |
| Kukkolankoski                  | 14310 sz. állomás, 13 km-re a Tornio folyó felett | Torniojoki       |
| Virtaniemi                     | 14400 sz. állomás, az Inari tóba való beömlésnél  | Paatsjoki        |

## SVÉDORSZÁG

| Mintavételi- vagy mérőállomások |                 | A folyók listája |
|---------------------------------|-----------------|------------------|
| Luleå                           | 009 sz. állomás | Lule älv         |
| Stornorrfors                    | 028 sz. állomás | Ume älv          |
| Bergeforsen                     | 040 sz. állomás | Indalsälven      |
| Älvkarleby                      | 053 sz. állomás | Dalälven         |
| Stockholm                       | 061 sz. állomás | Norrström        |
| Norrköping                      | 067 sz. állomás | Motala ström     |
| Mörnum                          | 086 sz. állomás | Mörumsån         |
| Helsingborg                     | 094 sz. állomás | Råån             |
| Laholm                          | 098 sz. állomás | Legan            |
| Alelyckan                       | 108 sz. állomás | Göta älv         |

▼ **A4**

## CSEH KÖZTÁRSASÁG

| Mintavételi vagy mérőállomások |                                                                                                                                          | Folyók   |
|--------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------|
| Obříství                       | 0103. számú állomás — folyás-irányban 4,7 km-re a Moldva folyóval való összefolyástól                                                    | Elba     |
| Děčín                          | 0104. számú állomás — a folyásiránnyal ellentétesen 21,3 km-re attól a ponttól, ahol az Elba folyó elhagyja a Cseh Köztársaság területét | Elba     |
| Zelčín                         | 0105. számú állomás — folyás-irányban 4,5 km-re az Elba folyóval való összefolyástól                                                     | Moldva   |
| Lanžhot                        | 0401. számú állomás — ahol a Morva elhagyja a Cseh Köztársaság területét                                                                 | Morva    |
| Pohansko                       | 0402. számú állomás — ahol a Dyje elhagyja a Cseh Köztársaság területét                                                                  | Dyje     |
| Bohumín                        | 1163. számú állomás — ahol az Odera elhagyja a Cseh Köztársaság területét                                                                | Odera    |
| Beroun                         | 4015. számú állomás — a folyásiránnyal ellentétesen 34,2 km-re a Moldva folyóval való összefolyástól                                     | Berounka |
| Louny                          | 4006. számú állomás — a folyásiránnyal ellentétesen 54,3 km-re az Elba folyóval való összefolyástól                                      | Ohře     |
| Dluhonice                      | 4010. számú állomás — a folyásiránnyal ellentétesen 9,3 km-re a Morva folyóval való összefolyástól                                       | Bečva    |

## ▼ A4

## ÉSZTORSZÁG

| Mintavételi vagy mérőállomások |                                                                                | Folyók  |
|--------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------|---------|
| Narva                          | 32. számú állomás — 7 km-re a folyótorkolattól a folyásiránnyal ellentétesen   | Narva   |
| Kasari HP                      | 49. számú állomás- 17,4 km-re a folyótorkolattól a folyásiránnyal ellentétesen | Kasari  |
| Kavastu                        | 13. számú állomás — 16 km-re a folyótorkolattól a folyásiránnyal ellentétesen  | Emajõgi |
| Oreküla HP                     | 52. számú — 25,7 km-re a folyótorkolattól a folyásiránnyal ellentétesen        | Pärnu   |

## CIPRUS

| Mintavételi vagy mérőállomások |                                                                                               | Folyók |
|--------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------|--------|
| Λεμεσός                        | Áramlásmérő állomás a Kouris folyón a Kouris víztározó alsó szakaszán                         | Kouris |
| Πάφος                          | Phinikas folyó folyási irányába felállított mérőállomás Asprokremmos víztározó alsó szakaszán | Xeros  |

## LETTORSZÁG

| Mintavételi vagy mérőállomások |                                                                                                                         | Folyók  |
|--------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------|
| Jēkabpils                      | 166 km-re a folyótorkolattól a folyásiránnyal ellentétesen; 1,0 km-re Jēkabpils városától a folyásiránnyal ellentétesen | Daugava |
| Valmiera                       | 142 km-re a folyótorkolattól a folyásiránnyal ellentétesen; 2,5 km-re Valmiera városától a folyásiránnyal ellentétesen  | Gauja   |
| Jelgava                        | 71,6 km-re a folyótorkolattól a folyásiránnyal ellentétesen; 1,0 km-re Jelgava városától a folyásiránnyal ellentétesen  | Lielupe |
| Kuldīga                        | 87,8 km-re a folyótorkolattól a folyásiránnyal ellentétesen; 0,5 km-re Kuldīga városától a folyásiránnyal ellentétesen  | Venta   |

## LITVÁNIA

| Mintavételi vagy mérőállomások |                                                                                     | Folyók   |
|--------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|----------|
| Rusnė                          | 16 km-re a folyótorkolattól (a Kur-öbölbe történő beáramlásnál)                     | Nemunas  |
| Mažeikiai                      | 200 km-re a folyótorkolattól a folyásiránnyal ellentétesen a litván-lett határnál   | Venta    |
| Saločiai                       | 152,5 km-re a folyótorkolattól a folyásiránnyal ellentétesen a litván-lett határnál | Mūša     |
| Šventoji                       | 0,2 km-re a folyótorkolattól (a Balti-tengerbe történő beáramlásnál)                | Šventoji |

## MAGYARORSZÁG

| Mintavételi vagy mérőállomások |                                                                      | Folyók |
|--------------------------------|----------------------------------------------------------------------|--------|
| Győrzámoly                     | 1806,2 fkm; Medve-híd                                                | Duna   |
| Szob                           | 1708,0 fkm a csatorna vonalától az Ipoly-torkolatánál folyásirányban | Duna   |
| Hercegszántó                   | 1433,0 fkm                                                           | Duna   |
| Tiszabecs                      | 757,0 fkm; a vízszintjelzőnél                                        | Tisza  |
| Tiszasziget                    | 162,5 fkm; a határon                                                 | Tisza  |
| Drávaszabolcs                  | 68,0 fkm; a közúti hídnál                                            | Dráva  |
| Csenger                        | 202,6 fkm                                                            | Szamos |

## ▼ A4

| Mintavételi vagy mérőállomások |                              | Folyók      |
|--------------------------------|------------------------------|-------------|
| Sajópuspöki                    | 123,5 fkm; a közúti hídnál   | Sajó        |
| Tornyosnémeti                  | 102,0 fkm                    | Hernád      |
| Körösszakál                    | 58,6 fkm                     | Sebes-Körös |
| Makó                           | 24,3 fkm; a vízszintjelzőnél | Maros       |

## LENGYELORSZÁG

| Mintavételi vagy mérőállomások |                                                                                   | Folyók       |
|--------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|--------------|
| Krakow                         | 63,7 fkm — Krakow városától a folyásiránnyal ellentétesen                         | Visztula     |
| Warszawa                       | 510,0 fkm — Warszawa                                                              | Visztula     |
| Wyszków                        | 33,0 fkm — a közúti hídnál                                                        | Bug          |
| Pułtusk                        | 63,0 fkm — a határon                                                              | Narew        |
| Kieźmark                       | 926,0 fkm — a torkolattól a folyásiránnyal ellentétesen                           | Visztula     |
| Chałupki                       | 20,0 fkm — ahol az Odera folyó a Cseh Köztársaságból Lengyelország területére lép | Odera        |
| Wrocław                        | 249,0 fkm — Wrocław                                                               | Odera        |
| Gubin                          | 12,0 fkm — az Odera folyóval való összefolyástól a folyásiránnyal ellentétesen    | Nysa Łużycka |
| Poznań                         | 243,6 fkm — Poznań                                                                | Warta        |
| Krajnik Dolny                  | 690,0 fkm — a Lengyelország és a Németország közötti határ utolsó pontján         | Odera        |
| Goleniów                       | 10,2 fkm — a torkolattól a folyásiránnyal ellentétesen                            | Ina          |
| Trzebiatów                     | 12,9 fkm — a torkolattól a folyásiránnyal ellentétesen                            | Rega         |
| Bardy                          | 25,0 fkm a Gościnkával való összefolyástól a folyásiránnyal ellentétesen          | Paręta       |
| Stary Kraków                   | 20,6 fkm — a torkolattól a folyásiránnyal ellentétesen                            | Wieprza      |
| Grabowo                        | 18,0 fkm — a torkolattól a folyásiránnyal ellentétesen                            | Grabowa      |
| Charnowo                       | 11,3 fkm — a torkolattól a folyásiránnyal ellentétesen                            | Słupia       |
| Smóldzino                      | 13,3 fkm — a torkolattól a folyásiránnyal ellentétesen                            | Łupawa       |
| Cecenowo                       | 25,2 fkm — a torkolattól a folyásiránnyal ellentétesen                            | Łeba         |
| Wejherowo                      | 20,9 fkm — a torkolattól a folyásiránnyal ellentétesen                            | Reda         |
| Nowa Pasłęka                   | 2,0 fkm — a torkolattól a folyásiránnyal ellentétesen                             | Pasłęka      |

## SZLOVÉNIA

| Mintavételi vagy mérőállomások |                                                                                                                               | Folyók |
|--------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------|
| Dravograd                      | 133,3 fkm — a folyásiránnyal ellentétesen a határnak attól a pontjától, ahol a Dráva elhagyja a Szlovén Köztársaság területét | Dráva  |
| Ormož                          | 11,1 fkm — a folyásiránnyal ellentétesen a határnak attól a pontjától, ahol a Dráva elhagyja a Szlovén Köztársaság területét  | Dráva  |
| Ceršak                         | 1344 fkm — a Dráva folyóval való összefolyástól a folyásiránnyal ellentétesen                                                 | Mura   |
| Mota                           | 81,1 fkm — a Dráva folyóval való összefolyástól a folyásiránnyal ellentétesen                                                 | Mura   |
| Jesenice na Dolenjskem         | 728,5 fkm — a Dunával való összefolyástól a folyásiránnyal ellentétesen                                                       | Száva  |
| Medno                          | 858,7 fkm — a Dunával való összefolyástól a folyásiránnyal ellentétesen                                                       | Száva  |
| Radoviči                       | 177,13 fkm — a Szávával való összefolyástól a folyásiránnyal ellentétesen                                                     | Kolpa  |
| Solkan                         | 1,5 fkm — a folyásiránnyal ellentétesen a határnak attól a pontjától, ahol a Soča elhagyja a Szlovén Köztársaság területét    | Soča   |

▼ **A4**

| Mintavételi vagy mérőállomások |                                                                                                                               | Folyók          |
|--------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------|
| Miren                          | 0,27 fkm — a folyásiránnyal ellentétesen a határnak attól a pontjától, ahol a Vipava elhagyja a Szlovén Köztársaság területét | Vipava          |
| Cerkvenikov mlin               | 7,95 fkm — a ponortól a folyásiránnyal ellentétesen a Škocjan barlangoknál                                                    | Notranjska Reka |
| Podkaštel                      | 6,46 fkm — a torkolattól a folyásiránnyal ellentétesen                                                                        | Dragonja        |

## SZLOVÁKIA

| Mintavételi vagy mérőállomások |                                                                                                                                                              | Folyók |
|--------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------|
| Bratislava                     | D002051D számú állomás — 1869,0 km-re Pozsony városának központjában a folyó közepén                                                                         | Dunaj  |
| Devínska Nová Ves              | M128020D számú állomás — 1,5 km-re a a Duna és a Morva folyó összefolyásától a folyásiránnyal ellentétesen                                                   | Morva  |
| Komárno                        | V787501D számú állomás — 1,5 km-re a Dunával való összefolyástól a folyásiránnyal ellentétesen                                                               | Vág    |
| Komoča                         | N775500D számú állomás — 6,5 km-re a Vággal való összefolyástól a folyásiránnyal ellentétesen                                                                | Nyitra |
| Kamenica                       | R365010D számú állomás — 1,7 km-re a Dunával való összefolyástól a folyásiránnyal ellentétesen                                                               | Garam  |
| Salka                          | I283000D számú állomás — 12,0-re a Dunával való összefolyástól a folyásiránnyal ellentétesen                                                                 | Ipoly  |
| Krásny Brod                    | B02700D számú állomás — 108,3 km-re a Latorcával való összefolyástól a folyásiránnyal ellentétesen                                                           | Labor  |
| Streda nad Bodrogom            | B615000D számú állomás — 6,0 km-re a folyásiránnyal ellentétesen a határnak attól a pontjától, ahol a Bodrog folyó elhagyja a Szlovák Köztársaság területét  | Bodrog |
| Ždaňa                          | H371000D számú állomás — 17,2 km-re a folyásiránnyal ellentétesen a határnak attól a pontjától, ahol a Hornád folyó elhagyja a Szlovák Köztársaság területét | Hernád |

## ▼ M3

## II. MELLÉKLET

## AZ INFOMÁCIÓCSERÉVEL ÉRINTETT PARAMÉTEREK

(A parametrikus adatok mértékegységei és számformátumai)

| Paraméter                  |                                                 | Mértékegység                             | Számformátum              |                      |
|----------------------------|-------------------------------------------------|------------------------------------------|---------------------------|----------------------|
|                            |                                                 |                                          | A tizedesvessző előtt     | A tizedesvessző után |
| Fizikai paraméterek        | Vízhozam <sup>(1)</sup> a mintavétel idején     | m <sup>3</sup> /s                        | xxxx                      | xx                   |
|                            | Hőmérséklet                                     | °C                                       | xx                        | x                    |
|                            | pH                                              | pH                                       | xx                        | x                    |
|                            | Vezetőképesség 20 °C-on                         | μS cm <sup>-1</sup> 20 °C-on             | (< 100) xx<br>(≥ 100) xxx |                      |
| Kémiai paraméterek         | Klorid                                          | Cl mg/l                                  | (< 100) xx<br>(≥ 100) xxx |                      |
|                            | Nitrát                                          | NO <sub>3</sub> mg/l                     | xxx                       | xx                   |
|                            | Ammónia                                         | NH <sub>4</sub> mg/l                     | xxx                       | xx                   |
|                            | Oldott oxigén                                   | O <sub>2</sub> mg/l                      | xx                        | x                    |
|                            | BOI <sub>5</sub>                                | O <sub>2</sub> mg/l                      | xxx                       | x                    |
|                            | KOI                                             | O <sub>2</sub> mg/l                      | xxx                       | x                    |
|                            | Összes foszfor                                  | P mg/l                                   | xx                        | xx                   |
|                            | Detergens (metilénkék szám)                     | Nátrium laurilszulfát egyenértékben mg/l | xx                        | xx                   |
|                            | Összes kadmium                                  | Cd mg/l                                  | x                         | xxxx                 |
|                            | Higany                                          | Hg mg/l                                  | x                         | xxxx                 |
| Mikrobiológiai paraméterek | Fekál koliformok                                | /100 ml                                  | xxxxxx                    |                      |
|                            | Összes koliformok <sup>(2)</sup>                | /100 ml                                  | xxxxxx                    |                      |
|                            | Fekál streptococcus <sup>(2)</sup>              | /100 ml                                  | xxxxxx                    |                      |
|                            | Szalmonella <sup>(2)</sup>                      | /1 l                                     | x                         |                      |
| Biológiai paraméter        | Biológiai minőség <sup>(2)</sup> <sup>(3)</sup> |                                          |                           |                      |

<sup>(1)</sup> Meg kell adni a mintavétel időpontját.<sup>(2)</sup> Az ezzel a paraméterrel kapcsolatos adatok cseréjét akkor kell elvégezni, ha mérik azokat.<sup>(3)</sup> E paraméter vonatkozásában a mintavétel gyakoriságát és az eredmények mértékegységét a tagállamok határozzák meg.

## ▼ M3

## III. MELLÉKLET

## MÉRÉSI REFERENCIAMÓDSZEREK

| Paraméter                    | Kifejezési mód                        | Mérési referenciamódszer                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|------------------------------|---------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Vízhozam a mintavétel idején | m <sup>3</sup> /s                     | Hozammérő                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| Hőmérséklet                  | °C                                    | A mintavétel idején és helyén végzett hőmérsékletmérés                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| pH                           | pH                                    | A mintavétel idején és helyén végzett elektrometrikus mérés, a minta előzetes kezelése nélkül                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| Vezetőképesség 20 °C-on      | μS cm <sup>-1</sup>                   | Elektrometrikus mérés                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| Kloridok                     | Cl mg/l                               | Titrlás (Mohr-féle módszer)<br>Molekulaabszorpciós spektrofotometria                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| Nitrátok                     | NO <sub>3</sub> mg/l                  | Molekulaabszorpciós spektrofotometria                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| Ammónia                      | NH <sub>4</sub> mg/l                  | Molekulaabszorpciós spektrofotometria                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| Oldott oxigén                | O <sub>2</sub> mg/l                   | Winkler-féle módszer<br>Elektrokémiai módszer                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| BOI <sub>5</sub>             | O <sub>2</sub> mg/l                   | Az oldott oxigén meghatározása 20 ± 1 °C hőmérsékleten, teljes sötétben végzett öt napos inkubáció előtt és azt követően. Nitreifikációs inhibitor adagolása.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| KOI                          | O <sub>2</sub> mg/l                   | Kálium-dikromátos módszer                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| Összes foszfor               | P mg/l                                | Molekulaabszorpciós spektrofotometria                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| Detergens (Metilénkék szám)  | Nátrium laurilszulfát egyenérték mg/l | Molekulaabszorpciós spektrofotometria                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| Összes kadmium               | Cd mg/l                               | Atomabszorpciós spektrofotometria                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| Higany                       | Hg mg/l                               | Láng nélküli atomabszorpciós spektrofotometria                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| Fekál koliformok             | /100 ml                               | <ul style="list-style-type: none"> <li>– 44 °C-on, megfelelő specifikus táptalajon (mint például Tergitol laktóz agar, Endo agar, 0,4 %-os Teepol erőfőzet) tenyésztett kultúra, szűréssel és telepszámlálással vagy anélkül. A mintákat hígítani vagy, ha célszerű, koncentrálni kell oly módon, hogy azok 10 és 100 közötti telepet tartalmazzanak. Ha szükséges, gázképződéses azonosítás végezhető.</li> <li>– Hígítási módszer folyékony táptalajon történő fermentációval legalább három kémcsőben, három hígítással. A pozitív kémcsövek szubkultúrájának kitenyésztése kontroll táptalajon. Az MPN (legvalószínűbb egyed szám) szerinti számolás. Inkubációs hőmérséklet: 44 ± 0,5 °C.</li> </ul> |
| Összes koliform szám         | /100 ml                               | <ul style="list-style-type: none"> <li>– 37 °C-on, megfelelő specifikus táptalajon (mint például Tergitol laktóz agar, Endo agar, 0,4 %-os Teepol erőfőzet) tenyésztett kultúra, szűréssel és telepszámlálással, vagy anélkül. A mintákat hígítani, vagy ha célszerű, koncentrálni kell oly módon, hogy azok 10 és 100 közötti telepet tartalmazzanak. Ha szükséges, gázképződéses azonosítás végezhető.</li> <li>– Hígítási módszer folyékony táptalajon történő fermentációval legalább három kémcsőben, három hígítással. A pozitív kémcsövek szubkultúrájának kitenyésztése kontroll táptalajon. Az MPN (legvalószínűbb egyed szám) szerinti számolás. Inkubációs hőmérséklet: 37 ± 1 °C.</li> </ul>  |

▼ **M3**

| Paraméter             | Kifejezési mód                                                                                         | Mérési referenciamódszer                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|-----------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Fekál streptococcusok | /100 ml                                                                                                | <ul style="list-style-type: none"> <li>– 37 °C-on, megfelelő specifikus táptalajon (mint például nátrium-azid) tenyésztett kultúra, szűréssel és telepszámlálással vagy azok nélkül.</li> <li>– Nátrium-azid erőfőzetben történő hígítási módszer (Litsky). Az MPN (legvalószínűbb egyed szám) szerinti számolás.</li> </ul> |
| Szalmonella           | /1 l                                                                                                   | Szűréssel (membránon, vagy megfelelő szűrőn) történő betöményítés. Inokulálás elő-tenyésztő táptalajba. Dúsítás és átvitel agarba – azonosítás.                                                                                                                                                                              |
| Biológiai minőség     | A Közösség egészére kiterjedő harmonizáció megtörténtéig, a tagállamok saját módszereiket alkalmazzák. |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |